

経費支弁書

支弁者記入

For Financial Sponsor

Document of financial sponsorship

日本国務大臣 殿

To the Minister of Justice in Japan

年 月 日

■ 支弁者 ■ Financial Sponsor

氏名 Name					
続柄 Relationship		性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 女 Female	国籍 Nationality
住所 Address					

■ 学 生 ■ Applicant

氏名 Name			国籍 Nationality		
生年月日 Date of birth	年 year	月 month	日 day	性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female

私は、このたび上記の者が日本国に入国した場合及び留学中の経費支弁者になりましたので、下記の通り経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I take charge of defrayal of above mentioned person on the occasion of his/her stay in and entrance into Japan. Thus stating the circumstance of my taking charge of the defrayal, I hereby swear as written below.

1 経費支弁の引き受け経緯 (申請者の経費支弁を引き受けた経緯及び申請人との関係について、具体的に記載してください。)

Circumstances of taking charge of defrayal (Please write the circumstances of defraying the applicant's expenses in detail the relationship with the applicant.)

.....

.....

2 経費支弁内容 Contents of payment

私は、申請人が日本国に滞在する間、下記の通り経費支弁することを証明します。また、申請者が在留期間更新許可申請時には、送金明細書または本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby swear that I defray the expenses of the above mentioned person upon his/her residing in Japan as stated below. Furthermore, on the occasion that the above mentioned person applies the renewal period of stay, I shall submit the documents such as copy of remittance and/or a deposit pass book of the parson's name (indicating the fact of remittance or the payment of expenses) which clearly indicate the payment of the living expenses, etc.

記

- | | | | |
|------------------------|---|---------------------------------------|---------|
| 1. 学費 Tuition | <input type="checkbox"/> 半年毎 Twice a Year | <input type="checkbox"/> 1年毎 Annually | _____ 円 |
| 2. 生活費 Living expenses | | 月額 PerMonth | _____ 円 |
| 3. 支弁方法 Payment method | <input type="checkbox"/> 学生の銀行口座への送金 Bank transfer (to the student's account) | | |
| | <input type="checkbox"/> 学校の銀行口座への送金 Bank transfer (to the school account) | | |
| | <input type="checkbox"/> その他 other _____ | | |

支弁者氏名 (署名)
Signature financial Sponsor
